



中德经济纠纷调解组

中德经济纠纷调解组由通过国际认证考试的经济纠纷专业调解员组成。我们致力于为公司和企业及其员工和平并且快速解决公司与公司之间，个人与企业之间，员工之间发生的矛盾冲突，促使纠纷各方共同找到一个令每个人都能接受的解决纠纷的方案。在调解纠纷的过程中，我们特别注意双方间社会背景及文化间的差异，搭建交流的桥梁。

经济纠纷调解的优势：

经济纠纷调解法是庭外解决纠纷的一种方法。与通过法院诉讼程序解决纠纷相比，它特具以下几点优势：

- 纠纷各方亲自参与，共同讨论、寻求解决纠纷的方案。
- 每个人都能直接代表本人的利益发表意见，左右谈判进程。
- 最终达成的解决纠纷协议是各方共同努力的结晶。
- 与通过法院诉讼程序解决纠纷的方法相比，它程序精简、耗时短，费用低。
- 最终的纠纷解决方案是双方均为赢家的格局。而不是一方表面上的暂时获胜，赢得最大的利益。

经济纠纷调解的目标：

- 为德、中纠纷各方搭建交流的平台，使双方通过有建设性的对话真正地理解对方的处境，什么重要、什么不重要，了解对方切实的需求？
- 为中、德双方创建新的对话框架，让双方在考虑到各方以及双方的共同利益德前提下，重新进行一轮商议解决纠纷的谈判。
- 悉心促成纠纷各方间的有效沟通，使其求同存异，共同努力，达成解决纠纷的一致协议。
- 力助各方共同求得令各自满意的解决纠纷的双赢方案，由此为未来长期合作的成功再建并稳固其协作的良好基础。

乌日乐

中国组负责人

国际认证经济纠纷调解员
国际商务交流咨询、培训导师
商务翻译

联系地址

Wilhelmstr. 69, 50733 Köln (住址)

+49 221 7329 298 (电话)

+49 163 5500 448 (手机)

info@u-china-consulting.com

www.u-china-consulting.com

www.mediation-dach.com

经济纠纷调解适用的范围：

- 适用于希望经济而又迅速地解决与中国公司间经济纠纷的德国公司和企业（包括所有的德语区及德语国家）。
- 适用于希望经济而又迅速地解决与德国公司间经济纠纷的中国公司和企业。
- 适用于希望再建员工间长期友好的协作关系，稳固发展的中、德企业和公司，通过高效率、见效益的经济纠纷调解来解决公司内中德员工间的矛盾纠纷。

经济纠纷专业调解员的工作法则：

- 首先，在调解纠纷的过程中始终坚守中性立场，为客户提供专业化的服务。
- 其次，对客户事务负有保密的义务，绝不向第三者泄漏纠纷调解中的内容。即便今后案涉法院，也必不出庭当证人。
- 提供能够确保各方敞开心扉交流、解决纠纷的谈判空间，设定共同谈判的前提条件，引导谈判进程，以便于纠纷各方最终找出令其满意的纠纷解决方案。
- 尽一切可能创造有利于双方对话的条件，有序有利地引导双方进行以解决问题为主旨的有效交流。
- 综观全局，主导交流进程，让双方相互了解并理解对方的兴趣和利益所在，以使纠纷双方从最初坚守的立场和观点，转向寻求未来令双方都能接受的解决纠纷的双赢方案。
- 我们严格遵守欧盟制定的经济纠纷调解行为条例，行使保证工作质量的义务。

经济纠纷调解的经验证明：

- 如果纠纷各方真正搞懂了对方的意图，那么人际间的矛盾纠纷便很容易解决。
- 只要纠纷双方不是只图一时解气，只为证明自己有理，而是以实现长远目标为重，那么，通过经济纠纷调解总是能找到建设性的解决纠纷的方案。
- 经济纠纷调解给纠纷各方创造重新对话的机会，了解对方的内情，获悉某些迄今为止没考虑到的细节，从而能够从他人的角度出发重新审视双方的问题。
- 当各方真正的、完全可实现的利益浮出水面后，双方便找到了解决纠纷的新的谈判可能。
- 只要双方相互尊重，维护对方的尊严，达成一致解决纠纷协议的可能性也越高。